

Uso de la Unidad de Control Universal con Cable del Paciente



Procedimientos de Monitoreo de Episodios y TCM

Lo que necesita para iniciar:



**Cable del Paciente
con 3 Vías o 5 Vías**



Dispositivo Móvil



**Unidad de Control
Universal y Batería**



**Toalla de preparación cutánea,
máquina de afeitar
(de ser necesario; no se la provee)**



Soporte para Cable



Paquete de Electrodos

¿Ayuda? En línea: medicompinc.com/patient-center
Email: patientsupport@medicompinc.com
Teléfono: 877-996-5553

Observación

Estas instrucciones complementan el Manual del Usuario de **TelePatch™**. Por favor, remítase al manual y a otros recursos de utilidad en medicompinc.com/telepatch/userinfo

Advertencia

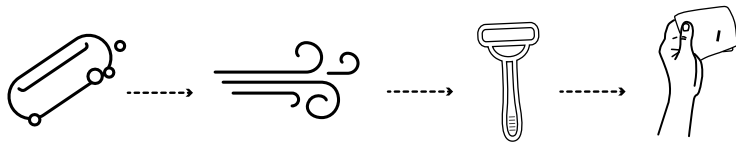
El uso de electrodos con cables y el cordón accesorio puede presentar riesgo de asfixia. No utilice el cordón al dormir u operar maquinaria. Se requiere de la supervisión de un adulto.

1

Prepare la Piel

Sea cuidadoso al preparar la piel para colocar los parches cutáneos adhesivos (electrodos). Una buena preparación cutánea redundará en mejores trazos de la señal del ECG que, a su vez, serán más fáciles de analizar y evaluar por parte del médico.

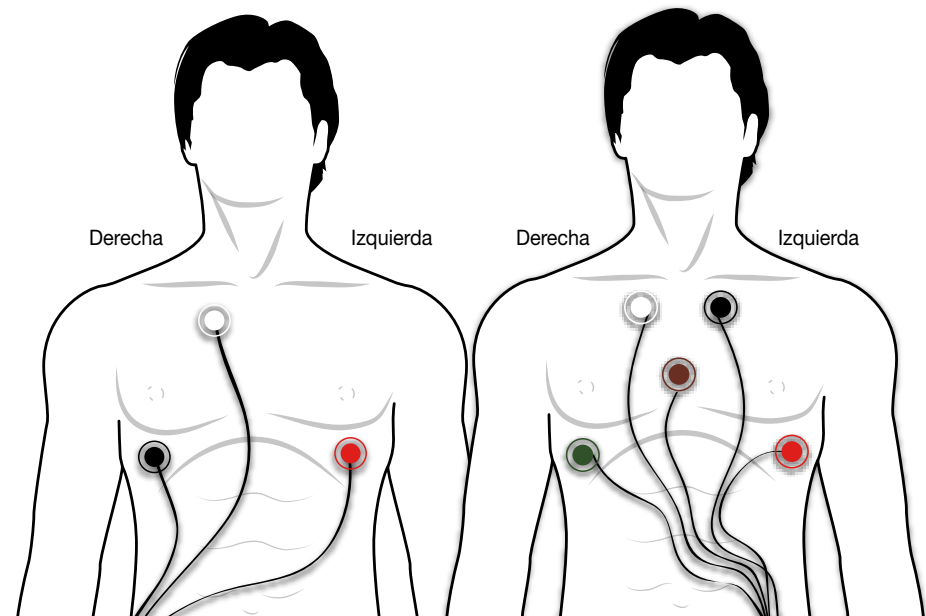
Usando como guía las ilustraciones que aparecen a la derecha, elija zonas del tórax que sean planas y no muy musculares. Evite los pliegues o dobleces cutáneos, la piel irritada y las cicatrices.



- 1. Utilice jabón COMÚN y agua**
No debe utilizar jabón que contenga loción, aceite ni fragancia.
- 2. Seque totalmente.**
- 3. Rasure de ser necesario.**
- 4. Frote las zonas con la almohadilla de preparación cutánea.**
- 5. Deje secar.**



Recuerde que, al mirarse en el espejo, los lados izquierdo y derecho se invertirán.

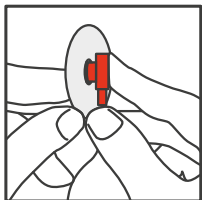


2

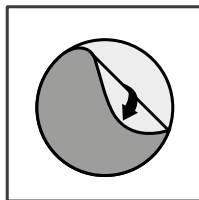
Coloque los Parches de Electrodos

Abra un paquete de electrodos. Ajuste los electrodos en todas las terminales de color del cable del paciente.

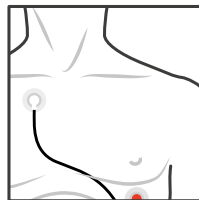
Luego, uno por uno, despegue la cubierta del dorso de cada electrodo y colóqueselos en el tórax utilizando la ubicación que se muestra en las ilustraciones de la derecha. Tenga en cuenta dónde debe colocarse cada terminal de color.



Ajuste los Electrodos



Despegue la cubierta del dorso



Adhiera al tórax

tip

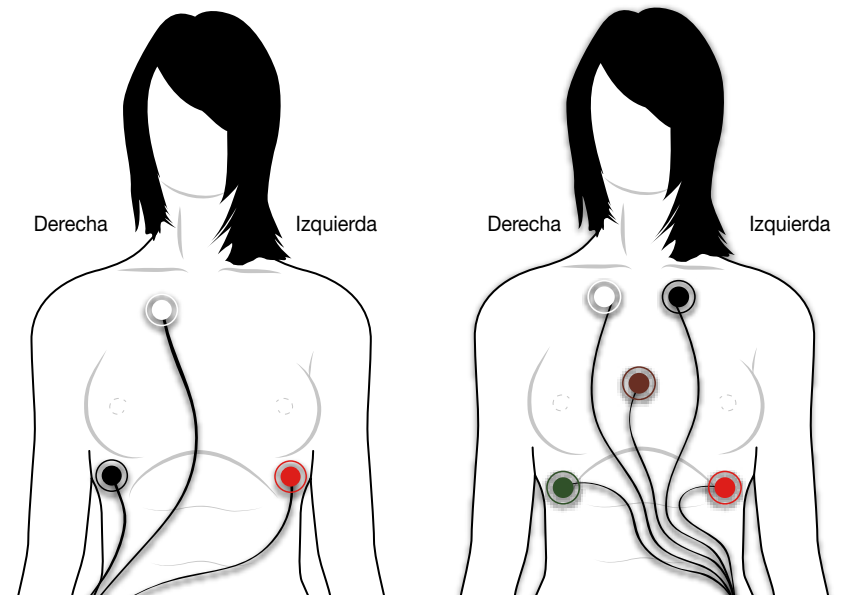
Recuerde la frase que rima en inglés "white on right" (el blanco a la derecha) al colocar los electrodos. Esto lo ayudará a recordar que el electrodo blanco se coloca siempre en la parte superior derecha del tórax

tip

Cambie los parches de electrodos cada dos días. Cuando vuelva a colocarlos, desplace un poco su ubicación para disminuir la irritación cutánea.

Cable del Paciente con 3 Vías

Cable del Paciente con 5 Vías



3

Ensamble la Unidad de Control y el Soporte para Cable

Coloque una batería totalmente cargada en la parte trasera de la unidad de control universal y luego trábela deslizando el pequeño pestillo hacia la posición de cierre. La etiqueta de Medicomp en la batería debe estar hacia arriba.



La unidad de control debe iniciarse cuando se inserta una batería cargada, lo cual se indica con luces intermitentes y una señal de tres sonidos. Si no se inicia, encienda manualmente la unidad de control. Puede encender y apagar la unidad de control presionando y manteniendo el botón **Power** (encendido).

Inserte la unidad de control ensamblada en el soporte para cable. Debe escuchar un clic que indica que la unidad de control está bien colocada.

Conecte el cable del paciente insertando el enchufe plano en el puerto del cable en la base del soporte para cable.



Sujete el cordón accesorio provisto en la presilla que se encuentra en la parte superior del soporte para cable para llevarlo alrededor del cuello. Opcionalmente, puede llevarlo dentro del bolsillo, pero tenga cuidado de que el cable del paciente permanezca bien conectado.

tip

Tenga cuidado de no colocar la unidad de control al revés. Asegúrese de que el extremo curvo de la unidad de control —el extremo inferior debajo del botón de encendido— esté pegado a la parte redondeada correspondiente del soporte.

4 Inicie el Dispositivo Móvil

1. Encienda el dispositivo móvil presionando y manteniendo la tecla Power hasta ver que se active la pantalla principal, luego suelte



La ubicación del botón de encendido puede variar dependiendo del modelo de dispositivo móvil que reciba

Procedure Setup

Current Procedure Settings:

Patient has Pacemaker	No
Protocol	Standard
Setup	Normal



Si tiene un marcapasos o va a conectar el equipo a un niño, cambie los ajustes en la pantalla de configuración del procedimiento. En caso de necesitar ayuda, llámenos al 877-996-5553.

4. Toque la opción **Accept Settings** (aceptar ajustes) para continuar. El monitor finalizará el inicio y adquirirá la señal eléctrica de su corazón. Esto puede llevar hasta 60 segundos.



2. Espere que el dispositivo móvil ejecute el proceso de inicio hasta que aparezca la pantalla principal.

Toque la opción **Start Procedure** (comenzar procedimiento) en el dispositivo móvil.

3. Aparecerá una lista de instrucciones de preparación para el paciente, que puede revisar aunque es probable que ya las haya llevado a cabo. Toque la opción **OK**.

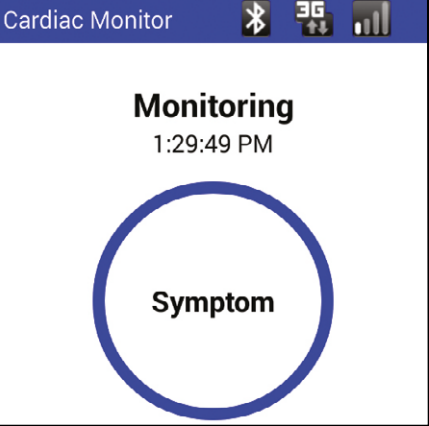
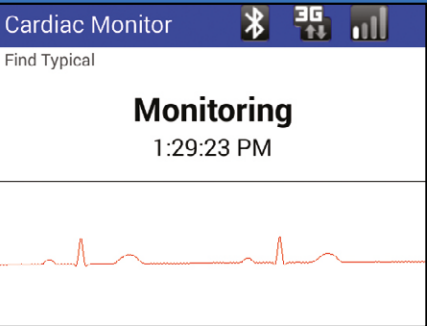
Patient Preparation

1. Identify application area.
2. Prepare the skin as described in Patient Guide.
3. Insert Pendant into electrode patch cradle, with battery lock facing down into the cradle.
4. Turn Pendant on.
5. Remove backing from electrode patch and adhere to prepared skin

Touch OK to continue or Cancel to exit



5. Verá la forma de onda del ECG solamente durante el proceso de adquisición de la señal. No la verá durante el procedimiento.



6. Cuando el monitor haya reconocido la señal eléctrica de su corazón, desaparecerá la forma de onda y, en la pantalla del dispositivo móvil, aparecerá la palabra Monitoring (monitoreando) y el botón *Symptom* (síntoma).

El procedimiento de monitoreo de episodios o TCM ahora está en marcha

Durante el Procedimiento

Uso del Monitor

Este dispositivo está diseñado para realizar monitoreos las 24 horas, los 7 días de la semana, habitualmente durante plazos de hasta 30 días. Su médico le indicará la duración exacta del procedimiento.

- Mantenga el dispositivo móvil encendido, lleve puesto el soporte para cable con la unidad de control, manteniéndola encendida y los electrodos adheridos al tórax, en todo momento (día y noche) hasta que finalice el procedimiento.
- Asegúrese de que la unidad de control siempre esté correctamente colocada en el soporte para cable y el cable del paciente esté bien enchufado en el puerto del cable.
- Verifique que se observe una luz azul intermitente en la unidad de control para asegurarse de que esté funcionando correctamente y que haya comunicación con el dispositivo móvil.
- Verifique que se observe la palabra “Monitoring” (monitoreando) en la pantalla del dispositivo móvil para asegurarse de que esté funcionando correctamente.
- Lleve puesto el monitor cuando duerma y durante sus actividades diarias habituales, como trabajar, hacer ejercicio, mantener relaciones sexuales, descansar, etc. De todos modos, siempre siga las instrucciones de su médico.
- NO permita que se moje ninguna parte del sistema de monitoreo. Vea la sección Al ducharse, bañarse y nadar de más abajo.
- El soporte para cable puede llevarse con el cordón que cuenta con un dispositivo de separación o bien mantenerse en el bolsillo. Asegúrese de que el cable del paciente permanezca ajustado firmemente.
- Mantenga el dispositivo móvil cerca de usted (dentro de los 10 pies —3 metros—) el mayor tiempo posible de modo que haya comunicación entre la unidad de control y el dispositivo móvil.

Cambio de los Electrodos

- Cambie los electrodos cada dos días.
- Cuando vuelva a colocarlos, desplace un poco su ubicación en su tórax para reducir la irritación cutánea.
- Vea el paso 2 para colocar correctamente las terminales de colores del cable del paciente.

Todos los electrodos de Medicomp son hipoalergénicos. Es normal que se produzca una leve irritación cutánea al usar cualquier electrodo. Si observa una irritación excesiva que pudiera interrumpir el procedimiento, llámenos para obtener ayuda al 877-996-5553.

Al Ducharse, Bañarse y Nadar

NO se duche, bañe ni nade con el dispositivo móvil, soporte para cable, unidad de control ni el cable del paciente, ni los humedezca de ninguna otra forma.

- Primero, apague la unidad de control presionando y manteniendo el botón Power (encendido).
- Separe de los electrodos los cabezales terminales del cable del paciente.
- Aleje del agua el dispositivo móvil, el soporte para cable, la unidad de control y el cable del paciente.
- Puede mantener los electrodos adheridos al tórax después de retirar el cable.
- Luego de secarse la piel, vuelva a fijar a los electrodos las terminales del cable del paciente. Recuerde la ubicación correcta de cada terminal de color. Vea el paso 2.
- Presione firmemente cada electrodo para asegurarse de que estén adheridos a la piel.
- No se olvide de volver a encender la unidad de control.

Al Dormir

Estas son algunas sugerencias para dormir:

- Coloque el soporte para cable con la unidad de control a su lado con los cables extendidos tanto como sea posible de manera que no se dé vuelta el monitor.
 - Use una prenda de dormir con un bolsillo a la altura del pecho y coloque el monitor en el bolsillo.
- NO use el cordón alrededor del cuello al dormir.

Carga de la Batería del Dispositivo Móvil

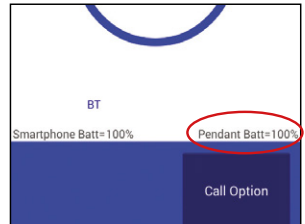
El porcentaje de la batería del dispositivo móvil puede visualizarse en la parte inferior izquierda de la pantalla del dispositivo móvil. El dispositivo móvil debe cargarse, al menos, una vez al día. Sin embargo, debe observar el porcentaje de la batería para saber cuándo es necesario cargar el dispositivo móvil. Es conveniente cargar el dispositivo móvil durante la noche colocándolo sobre la mesa de luz cerca de la cama.

Inserte el cable del cargador en el puerto del cargador del dispositivo móvil y enchúfelo a un tomacorriente de pared. Asegúrese de que el tomacorriente no esté controlado por un interruptor de luz, lo cual puede impedir su carga.

Carga de la Batería de la Unidad de Control

La batería de la unidad de control está diseñada para durar alrededor de siete días en el caso de estar totalmente cargada. La unidad de control emitirá un pitido y mostrará una luz **anaranjada** intermitente cuando sea necesario volver a cargarla. El porcentaje de la batería de la unidad de control puede visualizarse en la parte inferior derecha de la pantalla del dispositivo móvil.

Su kit debería incluir una batería adicional. Simplemente reemplace la batería de inmediato cuando sea necesario, de manera que no se interrumpa el procedimiento, y luego cargue la batería agotada.



Ubique el cargador de la batería y el cable del cargador en el kit de su monitor



- Primero, apague la unidad de control. Luego, destrabe la batería deslizando el pestillo hacia la posición de apertura y extraiga la batería.
- Inserte la batería de la unidad de control en el cargador de la batería y colóquela en la posición correcta deslizando el pequeño pestillo hacia la posición de cierre.
- Inserte el cable del cargador en el puerto del cargador de la batería y enchúfelo en un tomacorriente de pared. Asegúrese de que el tomacorriente no esté controlado por un interruptor de luz. Debe observarse una luz **anaranjada** en el cargador de la batería durante la carga.
- Cuando la luz se pone **verde**, la batería está completamente cargada.

Grabación de Síntomas



- Cuando experimente un síntoma, o en otros momentos según lo indique su médico, presione el botón **Symptom** (síntoma) en la unidad de control o toque la opción **Symptom** en el dispositivo móvil.
- El dispositivo móvil mostrará la frase *Recording in Progress* (grabación en curso). Si la pantalla se pone negra para ahorrar energía, presione y suelte rápidamente la tecla de encendido (**Power**) para encenderla.
- Toque la opción **Manual** o **Audio**. "Manual" significa que hará una selección de una lista de opciones. "Audio" significa que expresará verbalmente la anotación en su diario.

Recording in Progress
1:36:50 PM
Enter Diary:

Manual

Audio

Siga las instrucciones de más abajo para usar las opciones "Manual" o "Audio".

Symptoms:
Dizzy or lightheaded
Location:
Gym
Activity:
Exercising

Save **Cancel**

Manual

De los tres menús desplegables, seleccione sus síntomas, ubicación y actividad. Toque la opción **Save** (guardar) cuando haya terminado.

Speak clearly into the smartphone handset and describe your symptoms, location, and activity.

Speak Now

Press 'Done' to save the information or 'Cancel' to discard it.

Done **Cancel**

Audio

Hable con claridad al micrófono del dispositivo móvil y describa sus síntomas, ubicación y actividad. Toque la opción **Done** (finalizado) cuando haya terminado.

Suministros Adicionales

En su kit debería haber suministros suficientes para que duren hasta el final del procedimiento. En el caso de necesitar suministros adicionales, puede pedirlos sin cargo enviando el formulario Request Supplies (solicitar suministros) en www.medicompinc.com/patient-center o llamándonos al 877-996-5553.

Diagrama del Monitor

Dispositivo móvil

Las ubicaciones de los controles del dispositivo móvil pueden variar dependiendo del modelo que reciba.



Unidad de control



Soporte para Cable



Batería



Devolución del Sistema

Cuando haya finalizado el procedimiento, coloque de nuevo en el kit el dispositivo móvil, la unidad de control, las baterías de la unidad de control, el cargador de la batería y el cable del cargador (junto con todos los parches de electrodos sin abrir y demás accesorios sin usar). Coloque el kit en el sobre de devolución con franqueo pagado incluido en el mismo kit, ciérrelo y luego deposite el paquete en su buzón de correos o cualquier buzón de correos del Servicio Postal de los Estados Unidos (USPS) para que sea devuelto a Medicomp.

Propiedad de Medicomp

Todos los equipos son propiedad de Medicomp.
Devuélvalos sin demora después de utilizarlos.
Los artículos no devueltos podrán facturarse.